

Shabbat Shalom!

27501 Fairmount Boulevard  
Pepper Pike, Ohio 44124  
Tel: 216-831-6555 Fax: 216-831-4599  
www.bnaijeshurun.org



Welcome to B'nai Jeshurun Congregation  
David J. & Ruth A. Moskowitz Sanctuary

*Our Mission is "To ensure the flourishing of Jewish life through educational, social and Conservative religious experiences in a warm and dynamic community."*

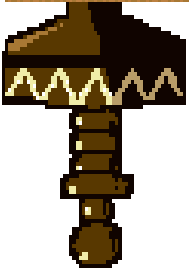


Parashat Vayechi וַיַּחֲיִי

January 10/11, 2020 - 13 Tevet 5780



	<u>Etz Hayim</u>	<u>Verse</u>
Rishon	293	Gen. 47:28 - 47:31
Sheni	294	48:1 - 48:3
Shlishi	294	48:4 - 48:9
Revi'i	296	48:10 - 48:13
Chamishi	296	48:14 - 48:16
Shishi	297	48:17 - 48:19
Shevi'i	297	48:20 - 48:22
Maftir	297	48:20 - 48:22
Haftarah	313	Kings I 2:1 - 2:12



Thank you to our Torah readers: Dale Nash, Sarah Kammen, Sylvia Kugelman, Robin Douglass, Leah Stella, Marsha Aronovich and Madison Jackson.  
Thank you to Madison Jackson for chanting the Haftarah.



Rabbi Stephen Weiss, Senior Rabbi  
Rabbi Hal Rudin-Luria  
Cantor Aaron Shifman  
Education Engagement Rabbi Josh Foster  
Rabbi Emeritus Stanley J. Schachter  
President Gena Cohen  
Executive Director Jay Ross

*Your presence adds to the joy of our service!*

## SATURDAY

Our Starbucks, Bread & Torah teacher this week is Jerry Isaak-Shapiro. Thank you to Abraham Kay for preparing the refreshments.

Thank you to our members who prepare the kiddush refreshments: Moris Amon, Murray Berkowitz, Fay Blumenthal, Tova Cohen, Lynn Katz Danzig, Ruth Dobres, Faith Eisenberg, Arlene & Phil Fine, Shirley Haas, Lisa Bernd & Ed Horowitz, Laura Katzner, Harriet Rosenberg Mann, Cathy Randall, Rachel Schwarz, Cheryl Spira, Yaacov Taxer, Nikona Thomas, Natalie Titlebaum, Nancy Tresser Lipko and Pnina Wiesel.

Thank you to Rachel Schwarz, our Board member on the bima, and to our greeters and ushers: David Cohen, Maury Greenstein, Dan Jacobs, Harriet Rosenberg Mann, Paula Schaffer-Polakof and Daniel Umansky.

Following the Benediction, please join us in **Gross Atrium** for kiddush, co-sponsored by Cherie Rosenstein and Shani & Dan Kadis and family in memory of their husband and father, Stuart Rosenstein<sup>”</sup>; by Ed Horowitz & Lisa Bernd, Noah and Amira in memory of their mother and grandmother, Merna Braunshweiger<sup>”</sup>; and by Rachel & Richard Berkowitz, Wendy & Dan Dobres and Kim & Jacob Dobres in honor of the milestone birthday of their mother, Ruth Dobres.

### Inclusion Shabbat Friday, January 24 • 6:30 pm

This 30-minute service is led by Rabbi Foster and uses a special, colorful *siddur* with shortened prayers. Everyone is encouraged to participate, at their own level; there are parts in Hebrew and in English. This service allows everyone to enjoy the warmth of Shabbat. Open to the entire community, the service is geared toward those who are mentally and physically other-abled (and their families). We plan to hold these services every other month.

### Mind-Full Shabbat: *Creating Wonder through Digitization* Friday, January 24 • 6 pm Service; 7 pm Dinner; 8 pm Dialogue

Eat and engage at Mind-Full Shabbat, an exciting way to connect with congregants, the community and meaningful Jewish and community topics. Shabbat services are followed by a catered dinner, fine wine and interactive adult conversation with a dynamic speaker.

January's speaker is **Jane Alexander**, Chief Digital Information Officer for The Cleveland Museum of Art (CMA) and has led the many iterations of ARTLENS Gallery, the multi-faceted, innovative experience at CMA.

The program is free; dinner is \$25 per person. RSVP by January 21 to the synagogue office or our website.  
*Subsidized by the Rabbi Rudolph M. Rosenthal Fund.*



## D'var Torah: What's in a Name

*David Helfand, Conservative Yeshiva Student and Rabbinical Student at AJU's Ziegler School of Rabbinic Studies in Los Angeles, CA*

In the 2015 Broadway masterpiece, *Hamilton*, Aaron Burr exclaims, "Get your education, don't forget from whence you came. And the world's gonna know your name, what's your name, man!" A name says a lot about a person. Our names connect us to a loved one's memory, they may be inspired by our own journey, and they may even change over time.

In Parashat Vayechi, we bid farewell to Yaakov our Patriarch. In the opening verses, Yaakov is called by two different names:

וַיְהִי יַעֲקֹב בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שָׁבַע עֶשְׂרֵה שָׁנָה וַיְהִי יִמֵּי-יַעֲקֹב שְׁנֵי חֲזֵי שָׁבַע שָׁנִים וְאַרְבָּעִים וּמֵאֵת שָׁנָה:  
וַיִּקְרְבוּ יִמֵּי-יִשְׂרָאֵל לָמוּת וַיִּקְרָא אֵל לְבָנָו לְיוֹסֵף וַיֹּאמֶר לוֹ אִם-נָא מִצָּאתִי חַן בְּעֵינֶיךָ שְׂיִם-נָא יִדְּךָ תַּחַת  
יָרְכִי וְעָשִׂיתָ עִמָּדִי חֶסֶד וְאַמֶּת אֶל-נָא תִקְבְּרֵנִי בְּמִצְרָיִם:

"Yaakov lived seventeen years in the land of Egypt, so the span of Yaakov's life came to one hundred and forty-seven years. And when the time approached for Yisrael to die, he summoned his son Yosef and said to him, "'Do me this favor, place your hand under my thigh as a pledge of your steadfast loyalty: please do not bury me in Egypt.'" (Genesis 47:28-29)

Notably, Yaakov is the Biblical character whose new name, Yisrael, does not cancel all use of his birth name. And while it's not uncommon for the Torah to use one name in one story and the other in a different one, it is odd for the Torah to do so in consecutive verses. And of all places for the Torah to do so, why does it do so here, in a passage about Yaakov nearing the end of his life?

Rabbi Samson Raphael Hirsch (1808-1888, Germany) understands names as reflecting different emotional states of our ancestors throughout their lives. While the name Yaakov connects with the stooped, downcast man, the name Yisrael connotes hope and reinvigoration.

Put differently, Yaakov's birth name, Yaakov, hearkens back to how Yaakov entered the world. Derived from the word עֵקֶב meaning the heel of the foot, this name highlights Yaakov's struggle against his brother Esav, which began in utero. The early wrestling would lead to outright trickery and deception as Yaakov trades stew for Esau's birthright and eventually steals the firstborn blessing. Though a simple tent dweller, Yaakov's life begins with him clutching at the heel of his brother while perpetually wandering the land on foot from Canaan to Egypt.

Yisrael, the name given to Yaakov by God, is related to the word שָׂרָה which means to prevail or have dominion over. This new name reflects both his growth and overcoming of adversity and his newfound material and spiritual elevation - all byproducts of a life of wrestling. This new name represents Yaakov's transition from the physical struggle of his youth to the spiritual quest of his adulthood. Moreover, as Rav Hirsch teaches, Yaakov's new name is not just his name, but the name of an entire nation - B'nei Yisrael. It is a name that also signifies the nation's journey from physical struggle to spiritual accomplishment.

While we may not all have two names, we all contain dualities within us - our physical self and our spiritual self, our "better" self and our "worse" self. Like our ancestors, it is not uncommon to have to learn how to grapple with and grow from these dualities. The usage of both Yaakov and Yisrael, even at the end of his life, reminds us that even as we are shaped by our individual and

shared experiences, by our physical struggles and our moral and spiritual awakenings, we carry it all with us - both who we were and who we have become.

But when looking at what lives on after us, the legacy that we leave, the emphasis is not on where we started, but on where we finish - not on our struggles, but on our accomplishments. May we merit to remember, bring honor to, and exemplify the name, Yisrael.

**Parashah Study: Closing the Book of Brotherly Relations**  
*Vered Hollander-Goldfarb, Conservative Yeshiva Faculty*

**Text: Bereshit 50:15-21**

*(15) And Yosef's brothers saw that their father was dead, and they said, "if Yosef bears resentment against us, he will surely pay us back for all the evil we caused him." (16) And they commanded [messengers to go] to Yosef to say, "Your father commanded [us] before his death, saying, (17) 'Thus shall you say to Yosef, 'Forgive, pray, the crime of the servants of your father's God.'" And Yosef wept when they spoke to him. (18) His brothers then came and flung themselves before him and said, "Here we are prepared to be your slaves." (19) But Yosef said, "fear not, for am I instead of God? (20) While you meant evil toward me, God meant it for good, so as to bring about at this very time keeping many people alive. (21) So fear not. I will sustain you and your little ones." And he comforted them **and spoke to their hearts.***

- After an elaborate funeral, our text states "Yosef's brothers saw that their father was dead". Surely this is not referring to eyesight, what was it that they saw?
- The brothers forward to Yosef a message from their father. What is the message? Do you believe that Yaakov left that message for Yosef? Why? Why do you think that Yosef cried when they spoke to him?

**Commentary: Rashi 50: 16, 21**

***Your father commanded:** They altered the facts for the sake of peace. Yaakov gave no such command, since he did not suspect Yosef.*

Rashi does not believe that Yaakov left the instructions that the brothers forwarded in his name, so why did they convey it in his name? Can you think of other 'alterations' that are made for the same reason that Rashi gives?

***and spoke to their hearts:** Convincing words. 'Before you came down here, they [the Egyptians] were spreading rumors about me that I was a slave. Through you it became known that I am a free man. Now if I kill you, what will people say? "He saw a group of young men and glorified himself through them by saying, 'They are my brothers' and at the end he killed them!" Is there such a thing as a brother who kills his brothers?!'*

- What type of arguments are at the foundation of Yosef's reassuring words to his brothers? Why are they effective?

This comment by Rashi is one of his last on this book full of brotherly rivalry. Think about his closing line while considering the book from the beginning. How would you describe his closing line? What light does it shed on the book of Bereishit?

MISHABERAH

JAYDEN BARBER  
FRUMA BAT JANETTE  
MATANA DVORAH BAT SARAH  
DINA RIVKA BAT LEAH  
GITTEL CHANA BAT ESTHER  
MASHA TSIRIL BAT BASHA  
YAKOV BEN MIRIAM  
RONI BEN RACHEL  
RAISEL MALKA BAT FREDA  
TOVA BAT SARAH GITTEL  
AVRUM REUVAIN BEN NAOMI  
YAKOV BEN SARA  
DANIEL BEN LEAH  
ZELDA BRACHA BAT MINA  
ZALMAN SHMUEL DOV BEN  
    RUVENA SHIFRA  
KETURAH BAT SARAH  
MESHELEM BEN RACHEL  
ADIRA BAT RUCHEL  
AVRAHAM BEN SARAH  
EZRA SHAMIR BEN SIMCHA  
SURA TOBA BAT JOSEF ZWI  
RACHEL LEAH BAT DEVORAH  
REUVEN BEN ADELINE  
MALKA BAT RAISA  
MORT YUSSEL BEN RIVKA  
AVRAM DAVID BEN DINAH  
BEN-TZION PESACH BEN  
    SHAINDEL CHAYAH  
SHANDEL BRACHA BAT ESTHER  
MASAHIRO UENO  
HADAR MIRIAM BAT ESTHER  
MICHAL VERED TOVA BAT SARAH GILA  
SARAH GILA BAT LEAH  
PINHAS SIMCHA BEN PNINA  
ADIN RONEN BEN SARAH GILA  
HAYA TZIPPORAH BAT ITTA  
MASHA BAT HEINCHA  
PEREL SARAH BAT DVORAH  
MALKA BAT BATYA  
MORDECHAI DOVID BEN LEAH  
MIMI DORF  
SHAINA LIEBE BAT CHAVA MIRYAM  
ZLATE FEIGA BAT CHAYA  
YENTEL SURAH BAT MARIAM PESSSEL  
RAPHAEL BEN MASHA GOLDA  
MARY ELIZABETH GREENE  
YONKEL MOSHE BEN LEAH  
HAYA SORA BAT LEAH  
LIBBY GOLDIE BAT SHAINA MALKA  
ITTA BAT ESTHER  
SHLOMO FEIVEL BEN KAYLA

DAVID SHIMON BEN RENAH  
SARAH BAT ROIZA  
ARIELLA CHANA BAT SARAH  
HARAV YITZHAK MICHAEL BEN DINA  
AARON ELI BEN TOIBA LEAH  
RIFKAH BAT BASYA  
SHALOM MENASHE BEN NECHA  
YAKOV BEN HANA SORA  
ZEV YITZCHAK BEN RISYA  
MEIR FEIVEL BEN SARAH DEVORAH  
BLUMA ZISSEL BAT RACHEL  
HASKEL TZVI BEN MALKA  
MARIE BAT MARIE  
TZIVIA AVIVA BAT MINDEL HANA  
MINDEL HANNA BAT RACHEL  
WAYNE EHRMAN  
CHAYA RAZEL BAT LEAH  
CHAIM BEN PNINA  
GERSHON BEN HANA  
CHANAH BAT SARAH  
HANOCH YITZHAK BEN SARA  
ADAM DEAL  
MASHA BAT PESHKE  
HAYA DEVORA HANA BAT SORA BLUMA  
EPHRAIM CHAYIM BEN ITA CHANA  
AVRAHAM BEN SHOSHANAH  
REUVEN BEN HELAYNE  
AVRAHAM SHMUEL BEN ZENDEL  
LAZER BEN MATILDA  
LEAH BAT RUCHEL  
YECHIEL YITZHAK BEN FEIGEL  
YAKOV BEN AIDA  
SHALOM BEN GOLDA  
DAVE PERKINS  
YISRAEL BEN BLIMA  
NOAH BEN ZELDA  
RAANAN BARAK BEN SHULAMIT ESTHER  
ASHER REUVEN BEN LILA  
REUVEN LEIB HAKOHEN BEN  
    ESTHER MIRIEL  
FAYGIE ELKE BAT RUCHEL  
MALKA LEBA BAT MINDEL SURA  
VALERIE LICHTSTEIN  
HARAV SHIMON YEHOSHUA BEN SARAH  
BRIAN VALENTINO  
MIRIAM ESTHER BAT MALKA LEBA  
HALLEL ADINA BAT HARAV RIVKA GITTEL  
CHANA BAT GOLDA  
CHAYA FRUMA BAT CHANA  
VALERIE GOLDSTEIN  
DUSHA RIVKA BAT ESTHER HENSHEL  
RIVKA BAT ZISSEL  
MIRIAM BLIMA BAT RUCHEL

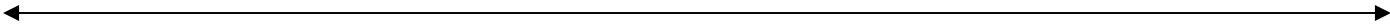
PESHA MINDEL BAT TOVA  
KOCHAVA CHERUT BAR RINA  
LIAT BAT TIKVAH  
MEL GAGGGINI


May He who blessed our ancestors and is the source of all healing bless and heal those who are ill. May the Holy One Praised Be He mercifully restore them to vigor and lift the burden of anxiety from their loved ones and friends.

On this (Sabbath, Festival, Judgment or Penitence) day we pray that they be

spared further pain. May God grant them health of body and health of spirit and mind. May we speedily be privileged to greet their return to good health by welcoming them once again into our midst. Let us say: Amen.

Anyone wanting to add a name to the list should contact Diane Dronzek (216-831-6555 ext. 104 or [dianedronzek@bnaijeshurun.org](mailto:dianedronzek@bnaijeshurun.org)) by Thursday afternoon at the latest for inclusion in that Shabbat's program. We will also pause during the prayer for people to recite additional names from their seats.





**ATID Volunteers @Kids' Book Bank**  
**Tuesday, January 14 • 6 pm**

Sort and pack books for distribution to organizations serving children and families in need. You'll enjoy reminiscing about your favorites as you dig through hundreds of books and prepare them for young readers to discover. Located at 3635 Perkins Ave. #1E St., Cleveland.

ATID is open to all Jewish young adults in their 20s & 30s. RSVP through our Facebook page or contact Shani Kadis.

**Purimspiel Auditions - THIS Sunday, January 12**

Auditions and an information meeting for the **Children's Purimspiel** will be held at **11 am**. Contact Julie Sukert for more information.

Auditions for lead roles in this year's **Purimspiel, Billy Joel - The Megillah Man**, will be held **starting at 7 pm**. Contact Lynne Yulish for a time slot. No auditions are needed to participate in the ensemble. Contact Julie Berman for more information.

DAILY MINYAN	
MONDAY - THURSDAY	7:00 am & 7:30 am & 6:00 pm
FRIDAY	7:00 am & 7:30 am & 6:00 pm (unless otherwise noted)
SATURDAY	9:00 am & 6:00 pm
SUNDAY & HOLIDAYS	8:00 am & 6:00 pm

*If you would like a name read from this week's yahrzeit list and have not already informed the office, please notify one of the ushers.*

**We welcome your children in the Main Sanctuary!**



# What's Coming Up

Tuesdays 10:30 am Torah Study with Susan Wyner

Thursdays 12:10 pm Lunch & Learn @Commerce Park IV (23240 Chagrin)

Fridays 10:15 am Kinder Shabbat & Open Playroom

Saturdays 9:00 am Starbucks, Bread & Torah

---

## Saturday, January 11

9:00 am Service

10:30 am Dive into the Sea of Torah & Lunch

5:30 pm Very Hungry Havdalah

## Sunday, January 12

11:00 am Children's Purimspiel Auditions & Information Meeting

1:30 pm Jewish Genealogy Meeting @Park East with Rabbi Peter Haas, *Amsterdam, a Photographer and an Amazing Discovery*

5:30 pm Sisterhood Middle Eastern Dinner

7:00 pm Auditions for Purimspiel

## Tuesday, January 14

6:00 pm ATID @ Kids' Book Bank

## Friday, January 17

6:00 pm Service; Anniversary Shabbat

## Saturday, January 18 - No School

9:00 am Service; Rachel Wolf Bat Mitzvah

## Monday, January 20 - Martin Luther King, Jr. Day; office closed

## Friday, January 24

6:00 pm Service

6:30 pm Inclusion Shabbat

7:00 pm Mind-Full Shabbat

## Saturday, January 25

9:00 am Service

## Monday, January 27 - Rosh Hodesh Shevat

## Tuesday, January 28

12:00 pm Sisterhood Lunch & Learn

## Friday, January 31

6:00 pm Service

## Saturday, February 1

9:00 am Service

Please respect the sanctity of our services and those around you  
by turning off your mobile devices.

Condolences to:

Brian Robbins & family on the death of his grandmother, our member,  
Vivian Koppelman

Amy Berman & family on the death of her mother, Toby Greenwald  
Arthur Swimmer, Brad Swimmer & families on the death of their  
sister-in-law and aunt, Ethel Fisch

Yahrzeits: January 11 - 17, 2020

Ben Adelman	Ben Gross	Elsie Resnick
Hannah Altman	Sam Grossman	Solomon Riesner
Frieda Amsel	Edwin W. Herman	Goldie Schusterman Robbins
Susan Bachman	Allen R. Herman	Ida Robinovitz
Sol Baker	Janice Hersh	Daniel Aaron Rose
Ralph R. Barrish	Hyman Merrill Hoffman	Laurie Rose
Dora Bauman	Julius Israel	Michla Rosenfeld
Dr. Alan D. Bennett	Ida Joseph	Jack Rosenfeld
Dorothy Berger	Larry E. Joseph	Stuart Rosenstein
Jacob M. Berger	Ben Kaplan	Bertha B. Rosenthal
Ida Berlin	Fred Koplow	Ernest Rothschild
Dora Bluestone	Rosalind (Ema) Krasney	Selma Rub
Merna Braunshweiger	Marcia Gelman Krauss	Florence Polster Rubin
Leah Buchman	Miklos Kupay	Rozia Rywes
Harry Caplan	Ethel J. Kurland	Rhea W. Savitt
Max Cohen	Helene Kusens	Samuel Schonberg
Harry Cooper	Anna Kutler	Edith Schwartz
Esther Davis	Samuel Isaac Kutler	Mae Schwartz
Sheila Delson	Mary Landesman	Abraham Al Seligman
Rebecca Delson	Minnie Lavetter	George Shapiro
Henry L. Dobkowski	Ruth Lichtman	Abraham Shoemack
Rebecca Plotkin Eden	Harold S. London	Harold Sieman
Norman Eisenbach	Rhoda Longert	Harold Singer
Cecile Eisenberg	Ben Longert	Trudy Enzer Smith
Ruth Eisenberg	Marvin Magar	Dr. Sol Arthur Sobul
Michael Eisernoff	Dora Mandel	Morris Stahlberg
Ann B. Finberg	Abraham Marcus	Morton Stein
Albert Fishman	Eugene Marks	Sarah Stern
Peretz Franklin	Philip Marsh	Magda Sternbach
Luisa Katz Freilich	Rose Sacks Mazur	Hani Stone
Adele Gabelman	Dina Miller	Issedore Teitelman
Jack Gelman	Hilda Miller	Bernard Tilzer
Belle Golland Gildar	Samuel Moss	Lenore S. Tramer
Samuel Givelber	Fannie Myeroff	Donald Turbow
Jack Glaser	Mollie Myeroff	Daniel Ulmer
Morton Glaser	Felix S. Nacht	Samuel Vikhman
Claire Golden	Karl Narcys	David Warner
Celia Goldstein	Fern Newberg	Max Wasserman
Pauline M. Goldstein	Herbert N. Ornstein	Lawrence Weinstein
Faith "Fayge" Golub	Jacob Pikkel	Maurice A. Weisman
Janice C. Greenberger	Carol H. Polon	Julia Weiss
Maurice Greenwald	Norman R. Price	Aaron Willinger
		Sophie Zivin